

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 17, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 27th day of July, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Egodameehalugoda or Kirimetiwalahena, situate in the village Kotawila in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 8 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Kusalakanatta sold by the Crown, *vide* title plan No. 160,532; on the east by Kirimetiwilawatta sold by the Crown, *vide* title plan No. 155,441; on the south by a part of Kotawila estate sold by the Crown, *vide* title plan No. 160,528, and a part of Kirimetiwila swamp; on the west by Kirimetiwilakumbura claimed by Divigalahena pansala—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 28th day of October, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගම කෝරළේ කොට්ඨාසයට අයත් අක්කර 8ක් පමණ බිම්පාලිය ඇති එගොඩ මිහප්පොඩි නොහොත් කිරිමැටියාවල හේනට මාසිමි:— උතුරෙන් නොමමර 160,532 ඔප්පු පිටුරුකඩදැසියේ ජෙන ආණ්ඩුව විසින් විකුනාපු කුසල කනත්තද, නැගෙනහිරින් නොමමර 155,441 ඔප්පු පිටුරුකඩදැසියේ ජෙන ආණ්ඩුව විසින් විකුනාපු කිරිමැටි විලේ වත්තද, දකුණෙන් නොමමර 160,528 ඔප්පු පිටුරුකඩදැසියේ ජෙන ආණ්ඩුව විසින් විකුනාපු කොට්ඨාසය වත්ත සහ කිරිමැටිවිලෙ වගුරෙ කැල්ලක්ද, බස්නාහිරින් දිවිගල හේනෙ පන්සල ගතගේ අයිතිවාසිකම කියන කිරිමැටිවිලෙ කුඹුරද යන මෙකී සතරමාසිමි තුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිති වාසිකම කියා සිටින යම් අය ඇතුළුවාම මෙවන් පටන් ගෙවන් 1897ගේ ජූලි මස 27 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම පෙන්වා සිටින්නට නොයෙදුනොත් මාතර උපළුපත්තයට දරණ විලියම හැන්ර් ජැක්සන් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥපත්‍රයෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉක්මවන දිනදී ගෙවන් 1897ගේ ඔක්තෝබර් මස 28 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සත්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරන බව මෙහින් දන්වමි.

ඩබ්ලිවු. එච්. ජැක්සන්,
උපළුපත්ත වමිස

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆடிமாசம் 27 ன் தேதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துக்குள் மாத்துறையைச்சேர்ந்த வெளியும் கோ மறியில் கொட்டவில் யென்னும் கிராமத்திலுள்ள இக்கொடம அலுவலகம் கிரிமெட்டியா வலகேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிறவும் இத்தோடணத்திருக்கு அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் ஏறக்குறைய 8 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்குக்கு-அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்ட குலைகனத்த பிசுர்கடதாசி ரொம்பர் 160,532 பார்க்கவும், கிழக்குக்கு-அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்ட கிரிமெட்டியாவிலவத்த பிசுர் கடதாசி ரொம்பர் 155,441 பார்க்கவும், தெற்குக்கு-அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்ட கொட்டவில் தோட்டத்தால் ஓர் பங்கு பிசுர்கடதாசி ரொம்பர் 160,528 கிரிமெட்டியாவிலவில் ஓர் பங்கு, மேற்குக்கு திவிகலகேன பன்சல உரித்துச்சொல்லும் கிரிமெட்டியாவிலும் புர. இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்துபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினு மிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்துறைக் கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை சாண்பியாதிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டாயிருக்கும் உவில்லியம் என்றி ஜக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு-த்து முதலாம் இலக்க சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஒக்டோபர்மாசம் 28 ன் தேதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

டபிள்யூ. எச். ஜக்சன்,
உதவி அரசாட்சி ஏசன்று.

